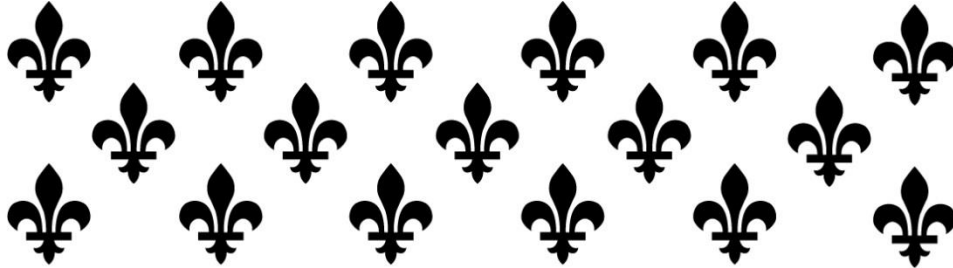


**DRAFT COPY**



---

# **NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC**

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 9 April 2024 — No. 113**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

---

Moment of reflection

### ORDERS OF THE DAY

#### Government Bills

##### *Passage in Principle*

Ms. Charest, Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, moved that Bill 45, An Act to amend the Act respecting safety in sports mainly to better protect the integrity of persons in recreation and sports, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 45 was accordingly passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 45 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

At 10:50 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

---

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

---

9 April 2024

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to pay tribute to Mr. André Robichaud.

\_\_\_\_\_

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 25th anniversary of the Association des citoyens et citoyennes de Tewkesbury.

\_\_\_\_\_

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to underline the 40th anniversary of the organization Entraide Agapè.

\_\_\_\_\_

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to pay tribute to Mr. Sylvain Poissant.

\_\_\_\_\_

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to pay tribute to Mr. Maxime Deschamps.

\_\_\_\_\_

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to congratulate Ms. Manon Daigle, named sports person of the year.

\_\_\_\_\_

**9 April 2024**

---

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to underline the success of the event held for the solar eclipse at the Parc national du Mont-Mégantic.

---

Ms. Boivin Roy (Anjou-Louis-Riel) made a statement to underline the 45th anniversary of the organization Interloge.

---

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the 50th anniversary of the Club de patinage artistique Élan.

---

Ms. Guilbault (Louis-Hébert) made a statement to underline the 35th anniversary of the Club Optimiste de Cap-Rouge Saint-Augustin.

---

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 50th anniversary of the Club FADOQ de Brossard.

---

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Ms. Suzanne Lauzon.

---

At 1:55 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

**9 April 2024**

---

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

---

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of Mr. Benoît Pelletier, former Member for Chapleau.

### **Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The report of the Conseil de la magistrature on the implementation of a training program on the realities of sexual violence and domestic violence, for the period from 1 January to 31 December 2023, entitled “Rapport du Conseil de la magistrature quant à la mise en œuvre du Programme de perfectionnement sur les réalités relatives à la violence sexuelle et à la violence conjugale”.

(Sessional Paper No. 1486-20240409)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government’s reply to a petition tabled on 12 March 2024 by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) on calling for a ceasefire in Gaza;

(Sessional Paper No. 1487-20240409)

The Government’s reply to a petition tabled on 14 March 2024 by Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) on opposing the subsidy granted for the Los Angeles Kings to play pre-season games in Québec.

(Sessional Paper No. 1488-20240409)

---

**9 April 2024**

---

The President tabled the following:

The 2024–2025 budgetary forecasts and 2023–2024 preliminary financial report of the Chief Electoral Officer of Québec and the Commission de la représentation électorale du Québec;

(Sessional Paper No. 1489-20240409)

The Chief Electoral of Québec’s political financing report on the overview and outlook for 2023 entitled “Financement politique : Bilan et perspectives 2023”;

(Sessional Paper No. 1490-20240409)

The 2024–2028 strategic plans of Élections Québec and the Commission de la représentation électorale du Québec.

(Sessional Paper No. 1491-20240409)

The President then tabled the following decisions of the Office of the National Assembly, dated 28 March 2024:

Decision 2312 concerning the Règlement sur la création de la Direction de la restauration et des services alimentaires et la nomination de certains gestionnaires de cette direction (regulation on the creation of the Direction de la restauration et des services alimentaires and the appointment of its managers);

(Sessional Paper No. 1492-20240409)

Decision 2313 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur la rémunération et les conditions de travail du personnel d’un député et d’autres dispositions législatives (regulation to amend the regulation respecting the remuneration and conditions of employment of the staff of Members and other regulatory provisions).

(Sessional Paper No. 1493-20240409)

Lastly, the President tabled the following:

A letter, dated 28 March 2024, she had received from Mr. François Legault, Premier, on welcoming the Prime Minister of the French Republic, Mr. Gabriel Attal, on 11 and 12 April 2024;

(Sessional Paper No. 1494-20240409)

A copy of the notice of motion by Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) to be placed on the *Order Paper and Notices* of 10 April 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1495-20240409)

**9 April 2024**

---

**Presenting Reports from Committees**

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which held public hearings on 27 and 28 March 2024 within the framework of special consultations on Bill 53, An Act to enact the Act respecting protection against reprisals related to the disclosure of wrongdoings and to amend other legislative provisions.

(Sessional Paper No. 1496-20240409)

---

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which met on 1 February 2024, on 12, 13, 14, 20, 21, 26, 27 and 28 March 2024 and on 9 April 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1497-20240409)

**Presenting Petitions**

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) tabled the following:

The abstract of a petition on Québec's participation in the family-based permanent residence pathway for people affected by the conflict in Sudan, signed by 735 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1498-20240409)



9 April 2024

---

### Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 28 March 2024, on the motion moved by Mr. Drainville, Minister of Education, for the passage of Bill 47, An Act to reinforce the protection of students, including with regard to acts of sexual violence (*modified title*).

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **253** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 47 was passed.

### Motions Without Notice

Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the battery industry; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Grandmont (Taschereau) moved a motion on funding for the operations and maintenance of the Société de transport de Montréal; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**9 April 2024**

---

Mr. Paradis (Jean-Talon), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Grandmont (Taschereau) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on funding for the Coopérative de solidarité SABSAs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Poulin (Beauce-Sud), together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly honour the memory of Quebecer and Beauceron Jacob Flickinger, 33, who passed away on 1 April 2024, in Gaza, while working for the NGO World Central Kitchen;

THAT it recall that this soldier and veteran of the Canadian Armed Forces, who was both a son and a father, was doing humanitarian work to bring food aid to the Palestinian people;

THAT it deplore the fact that, like too many civilians and innocents in this war, he tragically lost his life;

THAT it honour his devotion, bravery and heroism, for which he must never be forgotten;

THAT the National Assembly extend its sincere condolences to his parents, his spouse and his young child;

THAT the National Assembly observe a minute of silence in memory of Jacob Flickinger.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

At the request of Mr. Lévesque, Second Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

**9 April 2024**

---

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 52, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 50, An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 44, An Act to amend mainly the Act respecting the Ministère de l'Économie et de l'Innovation with respect to research.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 10 April 2024 during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly take note of the demands of Québec college and university students who are denouncing unpaid internships in the public sector;

**9 April 2024**

---

THAT it underline that the majority of the jobs affected by unpaid internships are female-dominated;

THAT it recall that the Minister of Higher Education stated during an 11 April 2023 interview that interns deserve to be paid;

THAT it recall the motion carried unanimously on 25 October 2023 asking to “implement remuneration for internships in the public sector as soon as possible”;

THAT, lastly, it ask the CAQ government to put its words into action and present a timeline for implementing remuneration for internships in the public sector and to do so by the end of this parliamentary session.

At 3:10 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

---

The proceedings resumed at 3:28 p.m.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 10 April 2024.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 3:29 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 10 April 2024 at 9:40 a.m.

**9 April 2024**

---

**ROYAL ASSENT**

On Tuesday, 9 April 2024 at 11:30 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Provençal (Beauce-Nord), Ms. Lachance (Bellechasse), Mr. Poulin (Beauce-Sud), Mr. Gagnon (Jonquière) and Ms. Bogemans (Iberville), Delegates of the Premier, and of Ms. Beauregard, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

498     An Act to proclaim National Maple Day

**NATHALIE ROY**

*President*

9 April 2024

## APPENDIX

### Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Drainville, Minister of Education, for the passage of Bill 47, An Act to reinforce the protection of students, including with regard to acts of sexual violence (*modified title*):

#### (Division No. 253)

##### YEAS - 110

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Orford)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bernard (CAQ)	(Abitibi-Est)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bouazzi (QS)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Bourassa (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Cadet (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caire (CAQ)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Groncin (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	